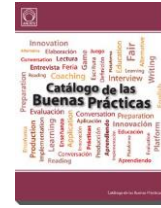




Catálogo de las Buenas Prácticas



Aprendiendo y escribiendo juntos: Lenguaje y conocimiento colaborativo

Héctor Ramiro Ordóñez Zúñiga
Instituto Politécnico Nacional, Unidad Zacatenco

hordonez@ipn.mx

Resumen:

La educación del siglo XXI requiere estudiantes que sean capaces de manejar información por medio de recursos informáticos, selección de fuentes y cooperación con otras personas para construir el conocimiento propio. Las actividades de escritura colaborativa, ayudan a mejorar las habilidades de escritura para el manejo adecuado de textos según especificaciones que refuerzan las otras habilidades del lenguaje. Con esto, el discente está en mejores condiciones para manejar el lenguaje más allá del contexto áulico según sus necesidades. Con esta práctica, se maximizan recursos, se reduce el tiempo para escritura y se apoya el conocimiento en otras materias

Palabras clave: escritura colaborativa, TAC, conocimiento, competencia lingüística, alfabetismo digital

Abstract:

21st century education requires students who are able to manage information through computer resources, source selection and cooperation with others to build self-knowledge. Through collaborative writing activities, writing skills are improved for the proper texts handling according to specifications that reinforce other language skills. With this, the student is able to handle language beyond the classroom context according to their needs. With this practice, resources are maximized, reduced time writing, and knowledge in subject materials is supported.

Keywords: collaborative writing, LKT, knowledge, linguistic competence, digital literacy.

Características generales de la Buena Práctica:

Está diseñada para un tipo de curso optativo de modalidad presencial, el objetivo que persigue el curso es cuatro habilidades y el nivel de dominio de la lengua al inicio del curso es B1 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Contexto

1. **Nombre del curso:** Inglés general
2. **Tipo de curso:** Optativo
3. **Modalidad del curso:** Presencial
4. **Objetivo que persigue el curso:** 4 habilidades
5. **Duración en horas:** 40-60
6. **Distribución del tiempo:** 1 o 2 horas diarias, 5 días a la semana
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** B1

Contexto de la práctica

Número promedio de alumnos: 21-30

Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su Buena Práctica: Lectura, escritura, competencia digital, competencia académica.

Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica: Es primordial que en el aula se desarrolle la capacidad generativa de lenguaje, con la habilidad para escribir en una segunda lengua, el texto debe cumplir con los principios comunicativos que se requieren. La escritura debe ser una actividad que beneficie la ordenación de pensamientos, la adquisición de vocabulario, la necesidad de leer, la capacidad para escuchar y mejora las habilidades de comunicación oral, que también es un reto para quienes estudian una segunda lengua.

Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la Buena Práctica: Motivación, auto-concepto y autoestima.

Objetivos: Los estudiantes serán capaces de crear un texto bajo requerimientos específicos, ya sea correspondencia, factual o creativo utilizando textos provenientes de fuentes reales, recopilando información junto con compañeros de clase y utilizando herramientas informáticas de colaboración, completando la actividad de acuerdo a los parámetros establecidos como modelo para pruebas de certificación y/o con las convenciones de escritura como son la gramática, vocabulario, puntuación, cohesión, coherencia, formato y discurso.

Descripción de la Buena Práctica

Procedimiento

1. Escoger un tema de acuerdo al contexto y perfil del grupo. Este puede ser relacionado a alguna fecha, si se desea tomar un tema de historia (e. g. El día de la independencia), de contenido específico a una asignatura (e. g. enfermería, ecología, matemáticas) o artículos sobre un tema de actualidad mundial (e. g. elecciones en el mundo, conflictos armados, desastres naturales, etc.)
2. Seleccionar fuentes que sean fidedignas y que contengan cierto grado de objetividad, (e. g. sitios de información periodística, revistas científicas, enciclopedias colaborativas, etc.) tener por lo menos dos sitios para consulta.
3. Contar con acceso a Internet, ya sea por laboratorios de cómputo, o dispositivos móviles. En caso de

no contar, entregar el material de consulta impreso. Tener acceso a servicios de escritura colaborativa como *Google Docs*.

4. El docente asigna la tarea, especificando el tipo de texto que se requiera (e. g. reporte, crítica, ensayo, *blog*, etc.).
5. Se asignan los grupos en los que se va a colaborar.
6. Se hacen preguntas para la comprensión de las instrucciones.
7. Se asigna tiempo para hacer la tarea.
8. Es responsabilidad de cada grupo asignar la carga de trabajo
9. Cada integrante del equipo debe de ser responsable de leer un fragmento de información, analizarla y crear un párrafo que sea parte del texto final.
10. La edición final debe ser en conjunto con el equipo.
11. Se puede usar algún sitio de traducción en línea o de corrección de estilo (www.grammarly.com)
12. Se procede a la revisión, primeramente, entre pares, donde cada equipo leerá el trabajo de otro grupo y le dará retroalimentación por medio de las herramientas de colaboración o en el documento físico que se genere.
13. EL docente da retroalimentación a los trabajos

Producto esperado: texto elaborado que cumpla con las convenciones propias, con las especificaciones según el nivel respecto a número de palabras y registro, con los criterios de evaluación correspondientes (gramática, vocabulario, formato, cohesión, coherencia, puntuación, discurso)

N.B. Se recomienda usar sitios reales, en dos o más fuentes, con lenguaje auténtico para fortalecer el uso de información real, el manejo adecuado de recursos tecnológicos de traducción, diccionarios en línea, corrección de estilo, que mejoran el tiempo de respuesta para completar tareas en cierta asignación de tiempo y entregar un texto de mayor calidad.

Efectos en los estudiantes

Al principio, la respuesta ha sido de confusión pues les cuesta trabajo escribir un párrafo estructurado y entender los componentes. En los primeros intentos, se perciben fuertes rasgos de discurso literario que pueden causar problemas cuando se requiere escritura factual. Incluso en escritura creativa, donde puede haber más libertad para el manejo del lenguaje, la organización de ideas puede causar esfuerzo al lector para comprender el texto. Sin embargo, se han expresado positivamente al saber que pueden mejorar sus habilidades y que tienen un propósito más claro para comunicarse, los resultados ya son evidentes.

Fundamentos teóricos y metodológicos

Existe un reto para discentes y docentes de adaptarse a los cambios que la economía global impone. Respondiendo a los principios de la educación como medio para la emancipación personal, según Freire, si se busca el desarrollo del ser humano, tener su perfeccionamiento para mejorar la sociedad, el aprendizaje de

lenguas se vuelve fundamental para tales fines (Pineda, 2004).

La adquisición del lenguaje debe ser en un contexto intencional y delimitado, que tenga como resultado la consciencia del discente para que este pueda aplicar los conocimientos adquiridos en distintos aspectos fuera del contexto áulico y puedan ser transferidos a la vida diaria. Krashen dice que el aprendizaje se logra cuando la entrada de lenguaje es lo suficientemente comprensible. Esto lo pone en términos de la fórmula $i+1$, donde i es el nivel de comprensión del discente y 1 es el siguiente nivel de aprendizaje. Con esto, se limita al discente a recibir el lenguaje que se considera apropiado, sin embargo, utilizar textos reales le ayuda a manejar el nivel necesario para sus necesidades académicas, personales y profesionales.

Fortalecer la competencia de “aprender a aprender”, incorporar textos escritos y orales relacionados a distintas áreas del conocimiento que respondan a las necesidades institucionales, y trabajarlos en clase como un recurso adicional a los prescritos por el currículo oficial, permitirá tanto al docente como a los discentes ir aumentando el conocimiento, ya que se pondrá en práctica un postulado de la educación del siglo XXI que es la alfabetización en la información al poder analizar fuentes y relevancia de estas para los fines de aprendizaje (García, 2004). Aquí se optará por una evaluación tipo integral para ayudar al entrenamiento del discente en situaciones de la vida real.

Finalmente, se propone equiparar información y textos producidos por los discentes y los que se encuentren en las redes de información, para evaluar integralmente el desempeño de los estudiantes (Jerald, 2009), buscando que la lengua materna y segunda lengua se vean beneficiadas, y en el largo plazo, la construcción de conocimiento y la capacidad para procesar información será la adecuada para un egresado de educación superior o posgrado.

Materiales y recursos

1. Equipo tecnológico de información y comunicación personal (teléfono inteligente, *tablet* o computadora personal portátil o centro de autoacceso o laboratorio de cómputo)
2. Acceso a Internet (red institucional *wi-fi* o datos móviles)
3. Acceso a plataforma de trabajo colaborativo (e.g. *Google Docs*)

En dado caso de que no se disponga de alguno de estos, o que la infraestructura tecnológica no sea adecuada o existan impedimentos temporales, se pueden utilizar para la realización de la actividad, impresiones del material de consulta y hojas de papel.

Características de su Buena Práctica:

Creativa: Permite desarrollar la creatividad para resolver problemas de manera colectiva, colaborando con compañeros de clase y usando los recursos personales de cada integrante del equipo de trabajo.

Efectiva: se nota mejora en el texto, pues ya se crean instrumentos de mejor contenido. Esto ha tenido

impacto positivo entre los estudiantes que muestran más interés por manejar y procesar información de fuentes reales para practicar la escritura, además del aprendizaje de nuevos conceptos.

Sostenible: La necesidad de producir textos es una realidad en cada curso que se inicia, además de los requerimientos de la vida personal y laboral. Por medio de esta actividad se refuerzan las competencias de búsqueda de información, procesamiento, discusión y síntesis que queda plasmada en el texto, tanto para fines académicos, como para certificaciones en lengua.

Replicable: Atendiendo a las necesidades del inglés general, específico, académico o cultural, la relevancia de la comunicación escrita apoya los aspectos psicolingüísticos de la segunda lengua en cada curso.

Reflexiva: En sí es un ejercicio de reflexión entre actividad y otra, porque permite tanto al discente como al docente pensar en las fortalezas, obstáculos, debilidades y amenazas que existen en el proceso de escritura de cada participante.

Referencias

García, O. (2013). *Bilingual and Multilingual Education in the 21st Century: Building on Experience*. United States of America: Multilingual matters.

Jerald, C. (2009). *Defining a 21st Century Education*. United States of America. Alexandria, VA: The Center for Public Education.

Pineda Báez, C. (2004). Critical Thinking in the EFL Classroom: The Search for a Pedagogical Alternative to Improve English Learning. *Íkala, revista de lenguaje y cultura*, 9(15), 45-80.

Anexos: Evidencias o materiales de apoyo

Anexo 1. Evidencia 01.docx

Anexo 2. Evidencia 02.docx

Anexo 1
Philosophy of Architecture

Architecture is the most human art, which combines what we are, art and technique. Architecture arises in relation to spirituality and human need. Across architecture, we express our ideas, thoughts and concepts that we consider important. The buildings have become our habitat and we modify them according to the needs. The Architecture is a visual expression since it reflects the culture of each time.

Architecture is defined as the art of designing and constructing buildings. An important Architect called Vitruvius said: "Architecture must include three elements: beauty, firmness and utility". Forms follow function and perfect functionality that implies an aesthetic quality. These elements are essential for a perfect building. Therefore, a building has to be beautiful and functional.

Architecture is responsible for social problems. ESIA Tecamachalco is an institution in charge of teaching with emphasis on the technological aspects without losing the social and human sense of the profession. Architecture is an expression of feelings that each architect reflects in each of his/her works.

The importance of a good architect consists of the knowledge about people`s needs. The architect can influence the lifestyle. With good construction and design, people will have their activities in order. If we have a good architect and workers, we shall have excellent results. So that, Architecture is the way to transform people and obtain progress.

Baltazar Medina, Cecilia Andrea

Paez Torres, Roberto

Xolot Servín, Ana Sofía

1AM38

Lic. en Ingeniería Arquitectura

Escuela Superior de Ingeniería y Arquitectura

Instituto Politécnico Nacional

Anexo 2

What is architecture?

Architecture is the art and technique of designing and building buildings, whose mission is to order and improve our relationships with the environment. According to Vitruvio, in the first century AD, he says that architecture rests on three principles: Beauty (Venustas), Firmness (Firmitas) and Utility (Utilitas). The architecture can be defined, then, as a balance between these three elements, without surpassing none to the others. It would not make sense to try to understand a work of architecture without accepting these three aspects.

Architecture is the wise, correct, magnificent play of volumes under the light. Its meaning and its task is not only to reflect the construction and to absorb a function, if by function one understands that of pure and simple utility, that of comfort and practical elegance. This is how it is able to condition the behavior of man in space, both physically and emotionally. It is responsible for modifying and altering the physical environment to meet the needs of the human being. Architects are not only responsible for developing constructions according to their form and utility, but also follow aesthetic precepts. That is why architecture is often considered one of the fine arts.

The construction of houses and buildings is part of the most frequent activity of the architect, who must take into account a great number of precepts when developing his projects. The works must be lifted in a safe way and respecting the environmental conditions.

The architects also run various projects that transcend the realm of housing, such as the construction of a factory, a shopping center, a school or a church. There was a great architecture in prehistoric times, eminently religious or ceremonial, next to which appeared great architectural groups dedicated to man and his activities. It was an architecture designed to be seen from the outside, developing in its facades the language of the classical orders. However, it was considered that the architecture had a lower rank than the other arts, given its manual character.

One of the motives that has propelled architecture throughout history has been the desire for ostentation: buildings that are the pride of a people, reflecting personal or collective status, or palaces for kings and emperors, built as Symbols of its power. Its purpose is to create spaces with meaning where human beings can develop all kinds of activities.

Rodríguez, Rubí. 2AM15 ESIA Tecamachalco